
1st Session, 50th Legislature,
New Brunswick,
32 Elizabeth II, 1983

1^{re} session 50^e Législature,
Nouveau-Brunswick,
32 Elizabeth II, 1983

BILL

15
FACULTY OF
LAW
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

PROJET DE LOI

**AN ACT TO AMEND THE
DAIRY INDUSTRY ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'INDUSTRIE LAITIÈRE**

HON. MALCOLM MACLEOD

L'HON. MALCOLM MACLEOD

EXPLANATORY NOTE

Section 1

The Lieutenant-Governor in Council will be able to make regulations to impose a fine for a violation of or a failure to comply with the regulations.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Le lieutenant-gouverneur en conseil pourra établir des règlements pour l'imposition d'une amende lors d'une infraction ou d'un manquement aux règlements.

**An Act to Amend the
Dairy Industry Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 Paragraph 7(j) of the Dairy Industry Act, chapter D-1 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "the breach of any regulation" where they appear therein and substituting therefor the words "a violation of or a failure to comply with any provision of the regulations".

**Loi modifiant la Loi sur
l'industrie laitière**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 L'alinéa 7j) de la Loi sur l'industrie laitière, chapitre D-1 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction après les mots «pour toute infraction», des mots «ou tout manquement».